

**POSOLSTVO POSVÄTNEJ SYNODY  
PRAVOSLÁVNEJ CIRKVI V ČESKÝCH KRAJINÁCH A NA SLOVENSKU**

PASCHA CHRISTOVA 2021

Milovaný ľud Boží, duchovní otcovia, bratia a sestry,

**ΧΡΙΤΟΣ ΕΟΧΗΡΕΣΕ!**

«Dnes je všetko naplnené svetlom: nebo, zem, i samo podsvetie, nech teda oslavuje celé tvorstvo Christovo Vzkriesenie!»<sup>1</sup>

Nekonečný deň Christovho Kráľovstva<sup>2</sup> – deň svätej Paschy nám kresťanom prináša možnosť mysticky okúsiť život budúceho veku a duchovne vstúpiť do Kráľovstva svetla. Dáva nám príležitosť, aby sme aspoň na krátky čas zabudli na **súženie vo svete**<sup>3</sup> (Jn 16, 33) a opätovne si pripomenuli, že **Božie kráľovstvo nie je jedenie a pitie, ale spravodlivosť, pokoj a radosť v Duchu Svätom**<sup>4</sup> (Rim 14, 17). Všetci tí, čo sú strápení depresiami a strachom, v ňom môžu načerpať nové duchovné i telesné sily, ale predovšetkým oživiť v sebe nádej a vieru vo víťazstvo Dobra nad zlobou, Svetla nad tmou, Života nad smrťou, Božieho Syna nad svetom! Veď Ten, Ktorý sa po Svojom Zmŕtvychvstaní zjavil uprostred apoštolov so slovami: **Pokoj vám!**<sup>5</sup> (Lk 24,36) povzbudzuje spolu s nimi i všetky ostatné pokolenia Svojich učeníkov – každého z nás, kresťanov: **Veru, veru, hovorím vám: vy budete plakať a nariekať, a svet sa bude radovať. Budete smútiť, ale váš smútok sa premení na radosť**<sup>6</sup> (Jn 16, 20). **Vo svete budete sužovaní, ale nebojte sa – ja som zvíťazil nad svetom!**<sup>7</sup> (Jn 16, 33).

---

<sup>1</sup> ΗΜΙΝΤΕ ΒΕΛΛ ΗΠΟΛΗΝΗΣΑΙΣ ΕΒΕΤΤΑ, ΗΕΟ ΖΕ Η ΖΕΜΛΑ Η ΠΡΕΝΕΠΩΔΗΛΑ: ΔΑ ΠΡΑΖΑΝΔΕΤΤΖ ΟΥΚΟ ΒΕΛΛ ΤΒΑΡΥ ΒΟΥΤΑΝΙΕ ΧΡΙΤΟΒΟ (1. tropár 3. ódy Paschálneho kán. sv. Jána z Damasku).

<sup>2</sup> Невечерний день Црѣтвѣа Хритова (2. tropár 9. ódy Paschálneho kán. sv. Jána z Damasku).

<sup>3</sup> Скорѣбь ѣже въ мирѣ.

<sup>4</sup> Иѣсть ко Црѣтко бѣже ерѣшино и пнтѣ, но прѣвда и мирз и радость ѡ дѣтѣ сѣтѣ.

<sup>5</sup> Мирз бѣмз.

<sup>6</sup> Яминь, яминь глѣо бѣмз, ѣкѡ боиплѣчетеа и возрыдѣете бѣи, а мирз возрадѣетеа: бѣи же печѣльни бѣдѣте, но печѣль бѣша въ радость бѣдѣтз.

<sup>7</sup> Въ мирѣ скорѣбни бѣдѣте, но дерзѣйте: ѣзз побѣдѣхз мирз.

Christovo Vzkriesenie je dôkazom toho, že **Svetlo svieti v tme, ale tma ho nepohltila**<sup>8</sup> (Jn 1, 5). Nám sa však častokrát zdá, že svet okolo nás stále hlbšie padá do priepasti hriechu a skazy. Nespočetné škandály a rozkoly trhajú Christovu Cirkev. Aj v našom osobnom duchovnom živote to napriek mnohoročnému úsiliu a snaženiu často vyzerá tak, že vášne sú silnejšie ako Božia milosť, že temnota víťazí nad svetlom, že hriech a smrť pohlcujú všetok život a radosť. Opantávajú nás strach a smútok, bezradnosť a ľahostajnosť. Utrápení a roztrpčení z neradostnej každodennosti sme pripravení spolu s prorokom Izaiášom lamentovať: **Darmo som sa namáhal, márne a zbytočne som mrhal svojou silou!**<sup>9</sup> (Iz 49, 4). Mali by sme však pamätať, že ten istý Izaiáš nadchnutý svätým Božím Duchom hovorí: **Mŕtvi sa prebudia a vstanú tí, čo sú v hrobach! Zaplesajú tí, čo sú v zemi: ved' rosa od Teba je pre nich liekom, no zem bezbožníkov padne. Id', môj ľud, vojdí do svojej izby, zatvor za sebou dvere: skry sa nachvíľu, nakrátko, kým neprejde Hospodinov hnev**<sup>10</sup> (Iz 26, 20).

Akokoľvek ťažká je doba, ktorú prežívame, mnohým z nás pomohla zamyslieť sa nad rutinou svojho každodenného života a pochopiť, aké vzácne a výnimočné sú okamihy, ktoré sme doteraz považovali za všedné a samozrejmé. Počas uplynulého roka sme museli prehodnotiť svoj doterajší spôsob myslenia a správania, svoje hodnoty a postoje, priority a ciele. Znova sme si uvedomili, aké dôležité miesto má v našom živote viera. Ako nikdy predtým sme mohli pocítiť, prežiť a pochopiť, že práve viera je nevyčerpatelným zdrojom síl a nádeje v čase choroby a ohrozenia života. Je vzácnym kompasom, pomáhajúcim nájsť východisko z tých najzúfalejších a najbezúdejnejších situácií.

Blízki, o ktorých sme kvôli zákernej chorobe prišli, nám bolestne pripomenuli, aký krehký je ľudský život. Ale zároveň pre nás dostali nový rozmer slová apoštola Pavla: **Christos vstal z mŕtvych ako prvotina tých, čo zomreli**<sup>11</sup> (1 Kor 15, 20). A preto **ak veríme, že Iisus zomrel a vstal z mŕtvych, tak Boh i tých, čo zomreli, skrze Iisusa privedie spolu s ním**<sup>12</sup> (1 Sol 4, 14).

Mali by sme pamätať na to, že Christovo víťazstvo nad smrťou bolo síce dosiahnuté raz a navždy, no v dejinách sveta ako i našom osobnom živote sa realizuje výlučne prostredníctvom nepretržitého úsilia, neustáleho duchovného zápasu. Apoštol Pavol hovorí: **Tí, čo sú Christovi, ukrižovali svoje telo s jeho vášňami a žiadosťami. Ak žijeme Duchom, podľa Ducha aj konajme!**

<sup>8</sup> СВѢТЪ ВО ТМѢ СВѢТНУЕТЪ, Н ТМА ѸГВѢ НЕ ѠБЛѢТЪ.

<sup>9</sup> ВОТЦѢ ТРЪДНѢА, ВСѢ Н НН ВО ЧТО ДѢХЪ КРѢПОУТЬ МОЮ!

<sup>10</sup> ВОСКРЕЕНДЪТЪ МЕРТВѢИ Н ВОСТАНДЪТЪ НЪЖЕ ВО ГРОБѢХЪ, Н ВОЗРАДЪЮТЪА НЪЖЕ НА ЗЕМЛѢ: РОСА КО, ЇЖЕ Ѡ ТЕБѢ, НЦѢЛЕНІЕ НМЪ ѸГЪТЪ, ЗЕМЛА ЖЕ НЕЧЕТНѢВЫХЪ ПАДЕТЪ. НДѢТЕ, ЛЮДІЕ МОИ, ВНИДИТЕ ВО ХРАМИИѢ ВѢШЪ, ЗАТВОРИТЕ ДВѢРИ СВОѢ, ѸКРЫИИѢА МѢШЪ ѸЛІКЪ ѸЛІКЪ, ДОНДЕЖЕ МИМОИДЕТЪ ГНѢВЪ ГДЕНЬ.

<sup>11</sup> ХРѢТОСЪ ВОСТА Ѡ МЕРТВЫХЪ, НАЧАТОКЪ ѸМЕРШЫМЪ БЫТЬ.

<sup>12</sup> ИЦЕ КО ВѢРЪЕМЪ, ЇАКЪ ИИЪСЪ ѸМРЕ Н ВОСКРЕ, ТАКЪ Н БЪХЪ ѸМЕРШЫА КО ИИѢѢ ПРИВЕДЕТЪ СЪ НИМЪ.

**Nehľadajme márnú slávu, nedráždime sa navzájom a nezávidíme jeden druhému**<sup>13</sup> (Gal 5, 24-26). Ak to pochopíme a naplníme vo svojom živote, potom i naša radosť z Paschy bude taká, aká bola radosť prvých kresťanov a mučeníkov – víťazná a oslnivá, vylievajúca sa do oduševnenej modlitby: **Ἐὖ, ἡραδὴ ῥᾷ ἰῆσε!**<sup>14</sup>

Nech nám i tohtoročné oslavy sviatku Christovho Zmŕtvychvstania znova pripomenú, že Mojžiš vyviedol židovský národ z egyptskej poroby do slobodného života v Zaslúbennej zemi, a Christos – Pomazaný Spasiteľ – celý ľudský rod z hlbín podsvetia a otroctva smrti do radosti večného života v nebeskej vlasti: **Ἐ σμῆρτι κζ κήζην, ἡ Ἐ ζεμλῆ κζ ηῆεν**<sup>15</sup>. Lebo **Zákon bol daný skrze Mojžiša, ale milosť a pravda prišli skrze Iisusa Christa**<sup>16</sup> (Jn 1, 17)!

## **ΧΡΤΟCΖ ΒΟCΗΡΕCΕ!**

† **Rastislav**

arcibiskup prešovský,  
metropolita českých krajín a Slovenska

† **Michal**

arcibiskup pražský a českých krajín

† **Simeon**

arcibiskup olomoucko-brniansky

† **Juraj**

arcibiskup michalovsko-košický

† **Izaiáš**

biskup šumperský

---

<sup>13</sup> Ἦζε χῥτῳβῳ εῖτῳ, πλότῳ ραπῳάσῳ εῳ εῳτῳρῳτῳμῆ ἡ ποχῳτῳμῆ. ἄψε κῳηβῳμζ δῳχῳμζ, δῳχῳμζ ἡ δῳ χῳδῳμζ. ηε βῳβῳἡμζ τῳεεῳῳβῳη, ἀρῳζ ἀρῳζ ρῳζῳρῳκῳῳψε, ἀρῳζ ἀρῳζ ζῳβῳῳψε.

<sup>14</sup> **Áno, príď, Pane Iisuse!**

<sup>15</sup> **Zo smrti do života, a zo zeme do neba** (irmos 1. ódy Paschálneho kán. sv. Jána z Damasku).

<sup>16</sup> Ζῳκῳνζ μῳῳῳτέῳμζ δῳηζ βῳῳτῳ, βῳῳτῳ ζε ἡ ἡετῳηῳ ἰῆεζ χῥῳτόμζ βῳῳτῳ.